

NOTICE OF ELECTION
(AVISO DE ELECCIÓN)
COMAL INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT
www.comalisd.org

To the registered voters of the Comal Independent School District, Texas:

(A los votantes registrados del Distrito Escolar Independiente de Comal, Texas:)

Notice is hereby given that the vote centers listed below will be open 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 4, 2024 (Election Day), for voting in a general election in single-member districts 2 and 5 to elect two trustees for a full three-year term.

(Por la presente se notifica que los Centros de Votación que se enumeran a continuación estarán abiertos de 7:00 a. m. a 7:00 p. m. el 4 de mayo de 2024 (Día de la Elección), para votar en una elección general en el distrito 2 y 5 para elegir dos fideicomisarios por un período completo de tres años.)

Voters residing in single-member districts 2 and 5 may vote at any of the listed Vote Centers in Comal County on Election Day for the election of a trustee in their single member district.

(Los electores del distrito escolar que residen en los distritos uninominales 2 y 5 pueden votar en cualquier centros de votación enumerados en su condado el día de la elección para su respectiva elección para síndico en su distrito uninominal.)

For early voting, a voter may vote at any of the locations listed in their respective county for early voting on the dates and times shown for early voting.

(Para la votación adelantada, los votantes podrán votar en cualquiera de los lugares enumerados en su respectivo condado en las fechas y horas que se muestran para la votación adelantada.)

ELECTION DAY DATE, PLACE, AND TIMES
FECHA, LUGAR Y TIEMPOS DEL DÍA DE LAS ELECCIÓN

Voting in the Comal Independent School District for the election of a trustee from single-member districts 2 and 5 shall be conducted on Election Day, May 4, 2024, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m. On Election Day, all qualified voters residing in single-member districts 2 and 5 shall be entitled to vote. Voters may vote in the District's trustee election on Election Day at any one of following Vote Centers established for the election; or voters may vote at any of the following early voting locations during the following early voting dates and times.

(La votación en el Distrito Escolar Independiente de Comal para la elección de un fideicomisario del distritos 2 o 5 de un solo miembro se llevará a cabo el Día de la Elección, 4 de mayo de 2024, entre las 7:00 a.m. and 7:00 p.m.. El Día de la Elección, todos los votantes calificados que residen en el distritos 2 o 5 tendrán el derecho de votar. Los votantes pueden votar en la elección de fideicomisario del distrito el Día de la Elección en cualquiera de los siguientes Centros de Votación establecidos para la elección; o los votantes pueden votar en cualquiera de los siguientes lugares de votación adelantada durante las siguientes fechas y horas de votación adelantada.)

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE
LA VOTACIÓN ADELANTADA EN PERSONA

Early voting by personal appearance is permitted in the Election and shall be conducted for the early voting period as is required by law and as otherwise permitted by law, at any of the locations and times as set out below.

(La votación adelantada de apariencia personal está permitida en la Elección y se llevará a cabo durante el período en que la ley exija la votación adelantada y según lo permita la ley, en cualquiera de los lugares y horarios que se establecen a continuación.)

FOR VOTING IN SINGLE-MEMBER DISTRICTS 2 and 5 FOR A TRUSTEE
(PARA VOTAR EN EL DISTRITO DE UN SOLO MIEMBRO 2 y 5
POR UN FIDEICOMISARIO)

Early Voting Locations

(lugares de votación adelantada)

- **Comal County Elections Office**
Main Early Voting Location / *(lugar principal de votación anticipada)*
396 N. Seguin Ave., New Braunfels, TX 78130
- **Comal County Offices – Goodwin Annex**
Training Room / *(la sala de entrenamiento)*
1297 Church Hill Drive, New Braunfels, TX 78130
- **Comal County Offices, Bulverde Annex**
JP # 2 Courtroom / *(sala de la corte JP # 2)*
30470 Cougar Bend, Bulverde, TX 78163
- **Garden Ridge City Hall**
Municipal Court Room / *(sala del tribunal municipal)*
9400 Municipal Pkwy., Garden Ridge, TX 78266
- **Mammen Family Public Library, Room A**
(biblioteca pública de la Familia Mammen, sala “A”)
131 Bulverde Crossing, Bulverde, TX 78163
- **St. Francis By the Lake Episcopal Church**
Large Room / *(Iglesia Episcopal, salón grande)*
121 Spring Mountain Dr., Canyon Lake, TX 78133

Dates and Times for Early Voting

(fechas y horarios para la votación adelantada)

April 22 - 26, 2024 (22 - 26 de abril de 2024) **8:00 a.m. to 5:00 p.m.**
April 27, 2024 (27 de abril de 2024) **10:00 a.m. to 6:00 p.m.**
April 29 - 30, 2024 (29 - 30 de Abril de 2024) **7:00 a.m. to 7:00 p.m.**

Voting By Mail

(votar por correo)

The address and deadline to obtain applications for ballots and to mail in ballots voted are located below.

(La dirección y el ultimo día para obtener solicitudes de boletas y para enviar por correo las boletas votadas se encuentran a continuación.)

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

(Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán enviarse a:)

BOBBIE KOEPP

Early Voting Clerk (*Secretario de la Votación Adelantada*)
396 N. Seguin Ave., New Braunfels, TX 78130
Phone: (830) 221-1352; E-mail Address: jaguac@co.comal.tx.us
Early Voting Clerk’s Website: Votecomal.com

**Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on:
Tuesday, April 23, 2024.**

(Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el: martes, 23 de abril de 2024.)

Election Day Polling Locations (Vote Centers or "VC")

(Lugares de votación del día de las elecciones (Centros de Votación o "VC")

Polls Open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m.

(Urnas Abiertas de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.)

VC 1	Comal County Senior Citizens Center , 710 Landa St., New Braunfels, TX 78130
VC 2	Mammen Family Public Library , Meeting Room A / <i>(sala de reuniones A)</i> , 131 Bulverde Crossing, Bulverde, TX 78163
VC 3	Freedom Fellowship Church , Foyer (vestíbulo), 410 Oak Run Point, New Braunfels, TX 78130
VC 4	Tye Preston Memorial Library , 16311 South Access Rd., Canyon Lake, TX 78133
VC 5	Canyon Springs Resort Clubhouse , 691 Canyon Springs Dr., Canyon Lake, TX 78133
VC 6	Emergency Services District No.4 Fire Station 4 , 215 Rebecca Creek Rd., Canyon Lake, TX 78133
VC 7	Vintage Oaks Amenity Center , 1250 Via Principale, New Braunfels, TX 78132
VC 8	Lakeside Golf Club , 405 Watts Lane, Canyon Lake, TX 78133
VC 9	Cibolo Creek Community Church , 30395 Ralph Fair Rd., Boerne, TX 78015
VC10	Real Life Community Church , 1615 FM 1044, New Braunfels, TX 78130
VC11	Christ Our King Anglican Church , 115 Kings Way, New Braunfels, TX 78132
VC12	Comal County Offices, Bulverde Annex , JP2 Courtroom / <i>(sala de la corte JP2)</i> , 30470 Cougar Bend, Bulverde, TX 78163
VC13	Garden Ridge Community Center , Wildflower Room / <i>(Cuarto Wildflower)</i> , 9500 Municipal Parkway, Garden Ridge, TX 78266
VC14	Bulverde/Spring Branch Fire & EMS @Johnson Ranch , 30475 Johnson Way, Bulverde, TX 78163
VC15	Westside Public Library , 2932 S. IH 35, New Braunfels, TX 78130
VC16	City of New Braunfels, Public Works Building , Room A / <i>(sala de reuniones A)</i> , 424 S. Castell Ave., New Braunfels, TX 78130
VC17	New Braunfels Library , Large Meeting Room / <i>(gran sala de reuniones)</i> , 700 E. Common, New Braunfels, TX 78130
VC18	Comal ISD Support Services Building , 1404 IH 35 North, New Braunfels, TX 78130
VC19	Comal County Offices, Goodwin Annex , Training Room / <i>(sala de capacitación)</i> , 1297 Church Hill, New Braunfels, TX 78130
VC20	New Braunfels Christian Church , Fellowship Hall / <i>(sala de la amistad)</i> , 734 N. Loop 337, New Braunfels, TX 78130
VC21	Eden Hill , Town Hall, <i>(Ayuntamiento de Eden Hill)</i> , 631 Lakeview Blvd, New Braunfels, TX 78130
VC22	St. Francis by the Lake Episcopal Church , Large Room / <i>(sala grande)</i> , 121 Spring Mountain Dr., Canyon Lake, TX 78133
VC23	North Shore United Methodist Church , 23880 N. Cranes Mill Rd., Canyon Lake, TX 78133
VC24	Gruene Methodist Church , Mission and Outreach Building / <i>(edificio de misión y alcance)</i> , 2629 E. Common St., New Braunfels, TX 78130
VC25	Rebecca Creek Baptist Church , 11755 Hwy 281 N., Spring Branch, TX 78070
VC26	River Chase Clubhouse , 436 River Chase Way, New Braunfels, TX 78132

The voting locations are subject to change, based on participating entities, and if so directed by the Comal County Elections Administrator.

Issued this 28 day of March, 20 24.
(day) (month) (year)

(Emitada este día 28 de Marzo, 20 24.)
(día) (mes) (año)



Russ Garner
Signature of Presiding Officer (Firma del Dirigente que Preside)